

## **Le Premier (- Second) volume de la Bible en François (la Grant) et Psautier**

Titre(s) : Le Premier (- Second) volume de la Bible en François (la Grant) et Psautier = [Bible .français. 1541] : 2 livres en 1 vol.

Auteur(s) : Pierre le Mangeur (1100?-1179?)

Autre(s) responsabilité(s) : Cousteau, Nicolas (14..-15..) (Libraire)

Girault, Ambroise Ambroise Girault ne serait que libraire ; il ne donne pas son nom mais seulement son adresse : « On les vend a Paris en la rue Saint Jacques a lenseigne du Pellican devant saint Yves ». Il exerce à Paris de 1520 (?) à 1546 à cette adresse. Plusieurs noms d'enseigne lui sont connus : « A lenseigne du Lion d'Argent (et du Pelican) », « Au roi David », « A lenseigne du Pélican (et à l'image Saint Louis) ». Sa devise est « Spes mea Deus ». Il épouse en 1524 Denise de Marnef, veuve du libraire Pierre Viart, à qui il succède. Il décède avant octobre 1547. (14..? -1547?) (Imprimeur)

Editeur, producteur : Paris : Ambroise Girault, 1541

Paris : Nicolas Cousteau, 1541

Description matérielle : 10 -CXII -CLXV -11 -CXLIV -CXIII f ; texte sur 2 col. : ill. g.s.b. ; gothiq. ; rel. moderne ; in-2

Classification décimale Dewey : XVI ème siècle

Note(s) : collegii Parisiens. societat. Jesu

Note sur le contenu : Provenance: "collegii Parisiens. societat. Jesu" sur la p.d.t. et mention msc." Claudi Valentin escuyer Sgr de la Rochevalentin, Vitray, L'ormi et Neslu" .-Le second volume possède sa propre p. de t. Gravure sur bois :marque typogr. d'Ambroise Girault sur la p.d.t. de chacune des parties, titre en rouge et noir encadré, lettres historiées, lettres ornées à fond criblé, ill..- Au colophon du second vol. : "À la louenge de Dieu... finist le second volume de la grant Bible en françoys hystoriée et corrigée avec l'Apocalipse. nouvellement imprimée à Paris par Nicolas Cousteau, imprimeur, Et fut achevée d'imprimer l'an mil cinq cens XLI le XXIIIe jour de novembre " 23-XI-1541 .A l'achèvement d'imprimer du 1er vol. : "À la louenge de Dieu le créateur et de sa très sacrée mère finyst le premier volume de la grant Bible en françois hystoriée et corrigée nouvellement avecques le psautier. Et fut achevé d'imprimer le XXIII jour de aoust l'an mil cinq cens XLI." 24 août 1541. Chaque vol. a sa propre p. de t. et sa foliotation particulière. Titre du 1er vol. en r. et n. Titres à encadr. orné. Marque de Ambroise Girault (le Pellican) et l'encadrement porte le nom et le monogramme des Petit aux titres ainsi que la devise « Petit à petit » -Gravures sur bois.- Restaurations papier anciennes.- Ref.: Chambers 89

Résumé ou extrait : Commandée par Charles VIII à Jean de Rély, la première édition de la Bible Hystoriale, ou Grant Bible, première bible imprimée en langue française, fut publiée à Paris en 1498 par Antoine Vérard. Elle ne comportait pas alors les Psaumes. "Et a este ceste Bible en françoys la premiere fois imprimee a la requeste du tres chrestien Roy de France Charles Huytiesme de ce nom. Et depuis a este corrigee et imprimee et avec ce adioust le psautier (comme dict est) affinque la Bible fut toute

complete" (Prologue du premier volume). "Ceulx qui ne le peuvent veoir ni lire, par faulte que ilz nont point été endoctrinez es lectures en leur jeunesse, il leur est necessite de le ouyr, et en ce faisant, ilz mectront oysivte hors de leurs entendemens, et prendront substantations divines pour efforcer leurs corps et leurs ames en bonnes vertus. Il vous vault mieulx occuper en divine escripture quil ne faict es rommans parlans damours et de batailles qui sont plains de menteries." (Prologue du second volume). Cette édition présente les caractéristiques d'un incunable dont elle est la réédition: selon P.-M. Bogaert, ces éditions « durent paraître moins suspectes aux catholiques que les Bibles traduites directement de la Vulgate mais elles ne pouvaient contenter les réformateurs ». Elles sont donc arrêtées en 1546. Des nouvelles versions, plus conformes à l'esprit de la Contre-Réforme s'imposent, reléguant au passé ces textes médiévaux.

Sujet(s) : A8 Bible historiale

Sujet - Nom commun : A1 Textes et versions de l'écriture sainte